

Саундбар 3D Blu-ray™/DVD

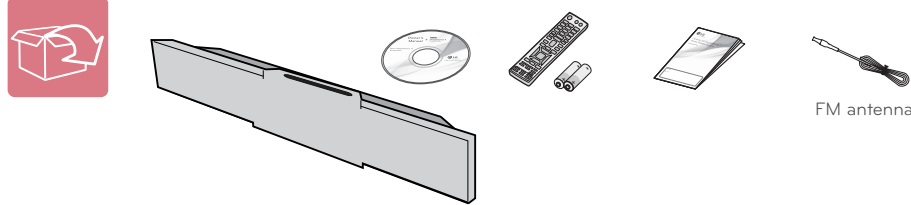
BB4330A

РУССКИЙ | Руководство по эксплуатации
Более подробная электронная версия руководства для пользователя, в котором содержится информация по новым возможностям, находится на диске CD-ROM. Чтобы прочесть эти файлы, вам необходимо воспользоваться Персональным компьютером (ПК), оснащённым приводом CD-ROM.

УКРАЇНСЬКА | ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Розширений варіант інструкції з експлуатації, що містить інформацію про додаткові функції, розташований на диску CD-ROM в електронній формі. Щоб прочитати ці файли, вам знадобиться персональний комп'ютер із CD-ROM приводом.

ҚАЗАҚ ТІЛІ | ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ
Ішінде озық параметрлер бойынша ақпараты бар кеңейтілген Пайдаланушы нұсқаулығы электронды нұсқада қамтамасыз етілген CD-ROM дискісінде орналасады. Осы файлдарды оқу үшін CD-ROM жетегімен жабдықталған Жеке компьютерді (ЖК) пайдалану қажет болмақ.

ENGLISH | SIMPLE MANUAL
An extended Owner's Manual that contains information on the advanced features is located on the CD-ROM provided in an electronic version. To read these files, you will need to use a Personal Computer (PC) equipped with a CD-ROM drive.



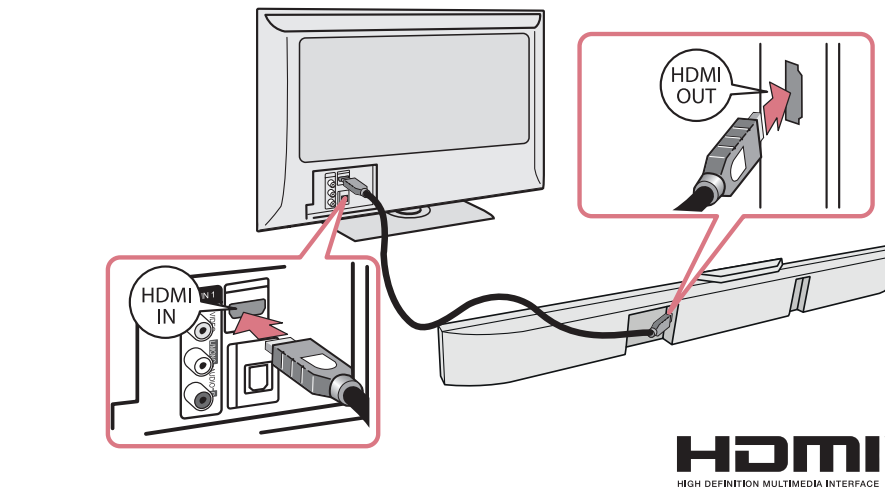
MF L68020198

Беспроводное подключение динамиков / Підключення бездротових колонок / Сымсыз зорайтқыштар қосылымы / Wireless Speaker Connection

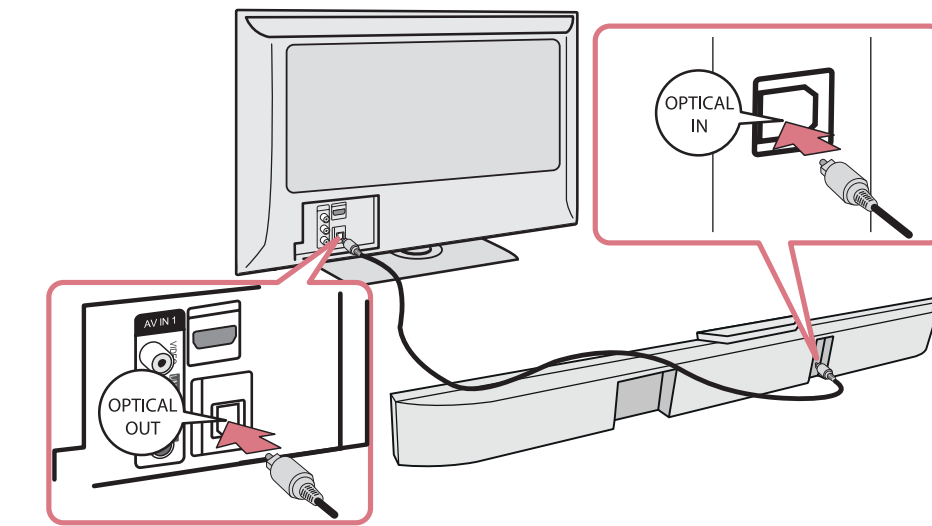


1. Connect the power cord to the back of the soundbar.
2. Connect the power cord to the power outlet.
3. Press the power button on the remote control.
4. The yellow light on the soundbar will turn on.

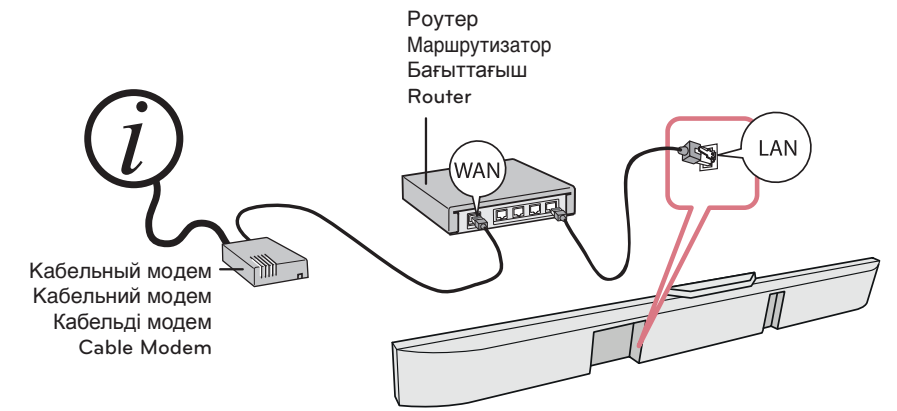
Подключение ТВ (через выход HDMI OUT) / ТВ Підключення (HDMI OUT) / ТД қосылымы (HDMI OUT) / TV Connection (HDMI OUT)



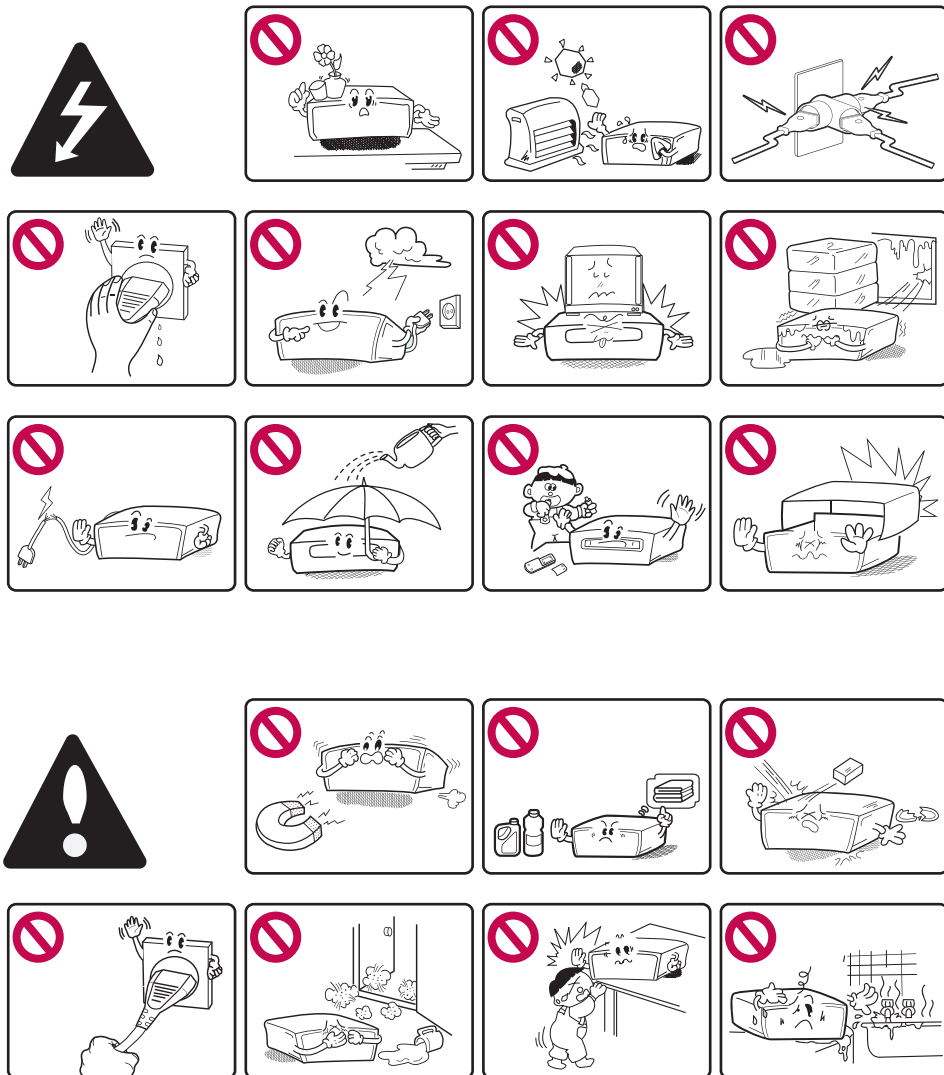
Подключение ТВ (OPTICAL IN) / ТВ Підключення (OPTICAL IN) / ТД қосылымы (OPTICAL IN) / TV Connection (OPTICAL IN)



Проводное сетевое подключение / Кабельное мережне підключення / Сымды желі қосылымы / Wired Network Connection



Информация по технике безопасности / Заходи безпеки / Қауіпсіздік туралы ақпарат / Safety Information



Blank lines for additional information or notes.

Начальные настройки / Початкове налаштування / Бастапқы орнату / Initial Setup



Некоторые сведения, представленные в этом руководстве, могут отличаться от того, что есть в вашем проигрывателе, в зависимости от его программного обеспечения или от вашего поставщика услуг.
Залежно від постачальника послуг і програмного забезпечення програвача деякі відомості, що містяться в цьому посібнику, можуть не відповідати конфігурації вашого пристрою.
Ойнатқыш бағдарламасына немесе сіздің қызмет көрсету провайдеріңізге байланысты осы нұсқаулықтың кейбір мазмұны ойнатқышыңыздан ерекшеленуі мүмкін.
Some of the content in this manual may differ from your player depending on the software of the player or your service provider.

Использование ГЛАВНОГО меню / Використання меню HOME / HOME (БАСТЫ) мәзірін пайдалану / Using HOME menu

[Премиум] - Отображение экрана Премиум.
[Premium] - Відкриття головної сторінки сервісу Premium.
[Premium] - Premium Home екранын көрсетеді.
[Premium] - Displays the Premium Home screen.

[Smart Share] - Отображение меню Smart Share.
[Smart Share] - Відображення меню Smart Share.
[Smart Share] - Smart Share мәзірін көрсетеді.
[Smart Share] - Displays Smart Share menu.

[LG Smart World] - Экран заголовков LG Apps, поставляемых для устройства.
[LG Smart World] - Відображення назв LG Apps, передбачених для пристрою.
[LG Smart World] - Құрылғыға жабдықталған LG Apps атауларын көрсетеді.
[LG Smart World] - Displays LG Apps titles provided to the unit.

[Настройки] - Доступ к настройкам системы.
[Налаштування] - Налаштування установок системи.
[Settings] - Жүйе параметрлерін реттейді.
[Settings] - Adjusts the system settings.

[Ввод] - Изменение входного режима.
[Введення] - Вибір джерела вхідного сигналу.
[Input] - Енгізу режимін өзгертеді.
[Input] - Change input mode.

[Мои приложения] - Отображение экрана [Мои приложения].
[Мої програми] - Відображення екрана [Мої програми].
[My Apps] - [My Apps] бейнебетін көрсетеді.
[My Apps] - Displays the [My Apps] screen.

Воспроизведение дисков / Відтворення диску / Диск ойнату / Disc Playback

1. Нажмите кнопку **DISC** на пульте дистанционного управления.

2. Выберите диск, который хотите воспроизвести.

1. Нажмите кнопку **DISC** на пульте дистанционного управления.

2. Выберите диск, который хотите воспроизвести.

1. Нажмите кнопку **DISC** на пульте дистанционного управления.

2. Выберите диск, который хотите воспроизвести.

Воспроизведение данных / Відтворення даних / Деректер ойнату / Data Playback

1. Нажмите кнопку **DISC** на пульте дистанционного управления.

2. Выберите диск, который хотите воспроизвести.

1. Нажмите кнопку **DISC** на пульте дистанционного управления.

2. Выберите диск, который хотите воспроизвести.

1. Нажмите кнопку **DISC** на пульте дистанционного управления.

2. Выберите диск, который хотите воспроизвести.

Для использования сетевого воспроизведения / Відтворення з мережі / Желі арқылы ойнатуды пайдалану / To Use Network Playback

Подготовка / Підготовка / Дайындау / Preparation

1. Проверьте подключение к сети и установке. / Перевірте з'єднання з мережею та його параметри. / Желілік байланысты және параметрлерді тексеріңіз. / Check the network connection and settings.

2. Установите программу Nero MediaHome 4 Essentials на ПК. / Інстальуйте програму Nero MediaHome 4 Essentials на ПК. / Install Nero MediaHome 4 Essentials program on your PC.

3. Запустите программу и настройте общий доступ к нужной папке. / Бағдарламаны іске қосып, қажетті ортақтастыру қалтасын орнатыңыз. / Run the program, and set the share folder you want.

Сетевое воспроизведение Smart Share / Відтворення з мережі через Smart Share / Smart Share желісі арқылы ойнату / Smart Share Network Playback

1. Нажмите кнопку **DISC** на пульте дистанционного управления.

2. Выберите диск, который хотите воспроизвести.

Технические характеристики / Характеристика / Сипаттары / Specification

РУССКИЙ

| | |
|------------------------------|--------------------------------|
| Требования к питающей сети | См. на этикетке. |
| Потребляемая мощность | См. на этикетке. |
| Размеры (Ш x В x Г) | Прибл. 950 мм x 136 мм x 75 мм |
| Масса нетто (приблизительно) | 4,5 кг |
| Питание шины USB | DC 5 В --- 500 мА |

Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Примечание (дата производства изделия). Первая цифра (с левой стороны) серийного номера означает год производства, следующие 2 цифры - месяц производства этого изделия.

УКРАЇНСЬКА

| | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Електроживлення | Див. головну етикетку. |
| Споживана потужність | Див. головну етикетку. |
| Габаритні розміри (Ш x В x Г) | Прибл. 950 мм x 136 мм x 75 мм |
| Вага нетто (прибл.) | 4,5 кг |
| Живлення на шині даних (USB) | DC 5 В --- 500 мА |

Дизайн і характеристики можуть бути змінені без попередження.

Примітка (Дата виробництва виробу). Перша цифра (з лівої сторони) серійного номеру позначає Рік, наступні 2 цифри - Місяць виробництва цього виробу.

ҚАЗАҚ ТІЛІ

| | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Қуат талаптары | Негізгі жапсырманы қараңыз. |
| Электр қуатының қолданылымы | Негізгі жапсырманы қараңыз. |
| Көнейтіндері (Е x Б x Д) | Шамамен 950 мм x 136 мм x 75 мм |
| Таза салмақ (Шамамен) | 4,5 кг |
| Шинаның қуат қамтуы (USB) | DC 5 В --- 500 мА |

Дизайн мен сипаттамалары ескертусіз өзгеруі мүмкін.

ENGLISH

| | |
|------------------------|---------------------------------|
| Power requirements | Refer to main label. |
| Power consumption | Refer to main label. |
| Dimensions (W x H x D) | Approx. 950 mm x 136 mm x 75 mm |
| Net Weight (Approx.) | 4.5 kg |
| Bus Power Supply (USB) | DC 5 V --- 500 mA |

Design and specifications are subject to change without notice.

Notice (the date of the production of goods). First figure (of the left of series number means Year, next 2 figures - Month of the production of this goods.

ОСТОРОЖНО

НЕ ОТКРЫВАТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

ОСТОРОЖНО: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ) ВНУТРИ НЕ ДЕТАЛЕЙ, ПРИГОДНЫХ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ РЕМОНТА ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

Символ молнии в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии неизбирочного опасного напряжения в корпусе изделия, величина которого может создать опасность удара электрическим током для персонала.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии важных эксплуатационных и сервисных инструкций в документации, поставляемой с изделием.

ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ.

ВНИМАНИЕ! Не допускается монтаж изделия в тесном пространстве, таком, как книжный шкаф, или аналогичном месте. Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции и обеспечения надежной работы, а также для защиты от перегрева. Не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий, помещая изделие на кровать, диван, ковер или аналогичные поверхности. Изделие не допускается монтировать во встроеном варианте, например в книжном шкафу или в стойке, если только не обеспечена надлежащая вентиляция согласно инструкциям изготовителя.

ИСПОЛЬЗУЯ ОПТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Применение пультов управления, настроек и режимов работы, отличных от указанных ниже, может привести к появлению опасного радиационного излучения.

Меры предосторожности при использовании шнура питания

Для отключения питания выньте вилку шнура из розетки. Устанавливайте устройство так, чтобы вилка находилась в зоне прямого доступа.

ОСТОРОЖНО: Не допускается попадание воды на аппаратуру (капель или брызг); не допускается установка на аппаратуру сосудов, наполненных жидкостью, напр., ваз.

Устройство оснащается съемными батареями или аккумулятором.

Безопасный способ извлечения элементов питания: Для смены элементов питания выполняйте действия по установке в обратном порядке. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей или животных выбрасывайте элементы питания в упаковке в специально предназначенные для этого емкости. Не выбрасывайте элементы питания вместе с бытовыми отходами. Элементы питания не должны подвергаться воздействию чрезмерно

ОСТОРОЖНО

НЕ ОТКРЫВАТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

ОСТОРОЖНО: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ) ВНУТРИ НЕ ДЕТАЛЕЙ, ПРИГОДНЫХ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ РЕМОНТА ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

Символ молнии в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии неизбирочного опасного напряжения в корпусе изделия, величина которого может создать опасность удара электрическим током для персонала.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии важных эксплуатационных и сервисных инструкций в документации, поставляемой с изделием.

ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ.

ВНИМАНИЕ! Не допускается монтаж изделия в тесном пространстве, таком, как книжный шкаф, или аналогичном месте. Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции и обеспечения надежной работы, а также для защиты от перегрева. Не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий, помещая изделие на кровать, диван, ковер или аналогичные поверхности. Изделие не допускается монтировать во встроеном варианте, например в книжном шкафу или в стойке, если только не обеспечена надлежащая вентиляция согласно инструкциям изготовителя.

ИСПОЛЬЗУЯ ОПТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Применение пультов управления, настроек и режимов работы, отличных от указанных ниже, может привести к появлению опасного радиационного излучения.

Меры предосторожности при использовании шнура питания

Для отключения питания выньте вилку шнура из розетки. Устанавливайте устройство так, чтобы вилка находилась в зоне прямого доступа.

ОСТОРОЖНО: Не допускается попадание воды на аппаратуру (капель или брызг); не допускается установка на аппаратуру сосудов, наполненных жидкостью, напр., ваз.

Устройство оснащается съемными батареями или аккумулятором.

Безопасный способ извлечения элементов питания: Для смены элементов питания выполняйте действия по установке в обратном порядке. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей или животных выбрасывайте элементы питания в упаковке в специально предназначенные для этого емкости. Не выбрасывайте элементы питания вместе с бытовыми отходами. Элементы питания не должны подвергаться воздействию чрезмерно

ОСТОРОЖНО

НЕ ОТКРЫВАТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

ОСТОРОЖНО: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ) ВНУТРИ НЕ ДЕТАЛЕЙ, ПРИГОДНЫХ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ РЕМОНТА ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

Символ молнии в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии неизбирочного опасного напряжения в корпусе изделия, величина которого может создать опасность удара электрическим током для персонала.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии важных эксплуатационных и сервисных инструкций в документации, поставляемой с изделием.

ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ.

ВНИМАНИЕ! Не допускается монтаж изделия в тесном пространстве, таком, как книжный шкаф, или аналогичном месте. Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции и обеспечения надежной работы, а также для защиты от перегрева. Не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий, помещая изделие на кровать, диван, ковер или аналогичные поверхности. Изделие не допускается монтировать во встроеном варианте, например в книжном шкафу или в стойке, если только не обеспечена надлежащая вентиляция согласно инструкциям изготовителя.

ИСПОЛЬЗУЯ ОПТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Применение пультов управления, настроек и режимов работы, отличных от указанных ниже, может привести к появлению опасного радиационного излучения.

Меры предосторожности при использовании шнура питания

Для отключения питания выньте вилку шнура из розетки. Устанавливайте устройство так, чтобы вилка находилась в зоне прямого доступа.

ОСТОРОЖНО: Не допускается попадание воды на аппаратуру (капель или брызг); не допускается установка на аппаратуру сосудов, наполненных жидкостью, напр., ваз.

Устройство оснащается съемными батареями или аккумулятором.

Безопасный способ извлечения элементов питания: Для смены элементов питания выполняйте действия по установке в обратном порядке. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей или животных выбрасывайте элементы питания в упаковке в специально предназначенные для этого емкости. Не выбрасывайте элементы питания вместе с бытовыми отходами. Элементы питания не должны подвергаться воздействию чрезмерно